

## Programme du 8 au 11 mars

### LES VOIX DU FÉMINISME

#### FILM ET ATELIERS

neimënster, entrée libre

[2<sup>e</sup> ÉTAGE - SALLE JOSÉ ENSCH]

**8 mars, 18h00**

#### WOMANHOOD - AN EGYPTIAN KALEIDOSCOPE (FR/EN)

Dans son webdoc, Florie Bavard réunit 15 femmes autour d'une thématique commune: qu'est-ce qu'être une femme en Égypte aujourd'hui? Après le film, la réalisatrice présentera une sélection d'interviews issues de ce documentaire et ouvrira le débat sur le féminisme en pays arabe.

#### Dans le cadre du film «NO LAND'S SONG»

**10 mars, 18h00**

**Atelier** avec Sara Najafi sur son travail documentaire accompagnée de la chanteuse iranienne Sayeh Sodayfi (EN/FARSI)

**11 mars, 17h00**

**Atelier** avec Emel Mathlouthi, la voix de la Révolution tunisienne, sur le rôle des femmes artistes dans un monde en mutation (EN/FR)

**11 mars 10h00 - 16h00**

#### FÉMINISTE ET JE L'AFFICHE! (FR)

Atelier de création d'une affiche féministe à l'occasion de la Journée internationale des femmes 2017 au Luxembourg

Technique: sérigraphie. Animation: Collectif La Rage

30€ / 20€, inscription obligatoire via cid@cid-fg.lu T : 241095-1

non-mixte, femmes et trans'

**Lieu :** CID | Fraen an Gender 14, rue Beck Luxembourg-centre

#### CONCERT

**8 mars, 20h00**

#### GRUND CLUB AU FÉMININ

[SALLE ROBERT KRIEPS]

Quintet exclusivement féminin associant standards du jazz et compositions originales

neimënster, 15€ / 8€ / 1,50€ Kulturpass

[www.fraendag.lu](http://www.fraendag.lu)

[cid@cid-fg.lu](mailto:cid@cid-fg.lu)

tél. ~~251095~~ + 241095-1

[facebook.com/JIFLuxembourg](https://www.facebook.com/JIFLuxembourg)

[www.neimenster.lu](http://www.neimenster.lu)

tél. 262052-1

CID | Fraen an Gender - CLAE - Conseil National des Femmes du Luxembourg (CNFL) - CSF - Genderrot/Déi Gréng - Déi Lékn - Europa Donna Luxembourg - Femmes communistes - Femmes en Détresse - Femmes socialistes - FNCTTFEL/Landesverband - Foyer Sichern/FMPO - Initiativ Liewensufank - Jonk Gréng - KWENI - MDM/Hipatia - OGBL - Planning familial Luxembourg - Rosa Lëtzebuerg-Cigale - Union des femmes luxembourgeoises - WIDE

# 8

## MARS

### JOURNÉE INTERNATIONALE DES FEMMES



du 8 au 11 mars

Les voix

du féminisme

ATELIERS

FILM

CONCERT

Dimanche 12 mars 2017

FÊTE CULTURELLE

& FÉMINISTE

11h00-21h00

neimënster

Luxembourg-Grund



Plateforme JIF

Journée Internationale des Femmes  
Internationale Fraendäg

[www.fraendag.lu](http://www.fraendag.lu)



neimënster

## Programme du dimanche 12 mars

### FÊTE CULTURELLE ET FÉMINISTE

Centre Culturel de Rencontre Abbaye de Neumünster,  
Luxembourg-Grund

Rejoignez-nous, toutes et tous, pour cette journée féministe et culturelle dans le cadre de la Journée Internationale des Femmes. De 11h00 à 21h00, la plateforme d'action Journée Internationale des Femmes et neimënster proposent un programme varié de musique, films, exposition, ateliers et débats.

#### 11h00- APÉRO-JAZZ: NADINE AXISA [SALLE ROBERT KRIEPS]

12h15

Née à Malte en 1981, Nadine Axisa est devenue l'artiste incontournable de la scène jazz de l'île. On l'entendra dans son dernier album *Velvet* (2014), associant des titres chantés en anglais à des titres en maltais, dont *Ghanja*. Dans le cadre du programme culturel de la Présidence de Malte du Conseil de l'Union européenne en 2017. Entrée libre

#### 12h30- INAUGURATION OFFICIELLE DE LA FÊTE CULTURELLE ET FÉMINISTE [FOYER, CLOÎTRE ET AGORA] OUVERTURE DU VILLAGE ASSOCIATIF

13h00

#### 13h30- OPEN SCREEN: HAIRY DAYS! [1<sup>e</sup> ÉTAGE - CHAPELLE]

15h00

Short films about pilosity. No hair, thin hair, naked, shaved, waxed, lasered, coloured, permed, how do you like it? How do you wear it? Hair: a fashion choice, a political statement, fate... Avec Open screen asbl

#### 13h30- NI FAIBLE, NI VICTIME! [2<sup>e</sup> ÉTAGE - ESPACE NIC KLECKER] ATELIER WENDO AUTODÉFENSE POUR FEMMES

16h30

Découvrez force, confiance et détermination dans le pouvoir de maîtriser des situations difficiles. Avec Landy Petry, Kopplabunz (LU, ALL) 30 places max., inscription via [cid@cid-fg.lu](mailto:cid@cid-fg.lu) T : 241095-1

#### 15h00- À VOS CLAVIERS! [2<sup>e</sup> ÉTAGE - SALLE JOSÉ ENSCH] RESHAPING WIKIPEDIA

17h00

Seulement 8,5 à 16% des éditeurs sur Wikipédia sont des femmes. Ce «wiki edit-a-thon» avec Hélène Walland vise à expliquer comment on peut éditer de façon très simple sur Wikipedia et y apporter ainsi du contenu féministe. Si possible, apportez votre ordinateur portable. Aucune connaissance informatique requise. Inscription souhaitée via [cid@cid-fg.lu](mailto:cid@cid-fg.lu) T : 241095-1 Avec WIDE - Women In Digital Empowerment

#### 16h00- À BAS LES TABOUS – PARLONS DROITS: CORPS, SEXUALITÉS, REPRODUCTION

17h00

[2<sup>e</sup> ÉTAGE - SALLE EDMOND DUNE]

Table-ronde avec Maryse Arendt / Initiativ Liewensufank, Nathalie Diesenberger, Renate Kirsch / Foyer Sichem, une gynécologue / Planning familial, Enrica Pianaro / Centre Cigale  
Modération: Valerija Berdi, journaliste  
En 2017, chacun\_e connaît-il / elle ses droits en matière de sexualité et de reproduction? Loin de là. Avancements scientifiques et évolutions sociétales génèrent de nouveaux défis. Les expertes nous en diront davantage et le public est invité à participer au débat. Avec traduction orale

#### 18h00- CINÉ-CONCERT «NO LAND'S SONG» [SALLE ROBERT KRIEPS]

21h00

Documentaire sur les luttes des femmes iraniennes pour reprendre leur place sur la scène culturelle. Depuis la révolution de 1979, elles n'ont plus le droit de chanter seules devant un public mixte. En présence du réalisateur Ayat Najafi; suivi du **concert** illustrant ces combats. Dans le cadre du Luxembourg City Filmfestival 2017. Projet cofinancé par le Fonds Asile, Migration et Intégration et l'OLAI neimënster 6€ / 1,50€ Kulturpass

#### 13h00- EN CONTINU

17h30

##### VILLAGE ASSOCIATIF

[FOYER ET CLOÎTRE]

Des associations et organisations actives dans le domaine de l'égalité Femmes-Hommes présentent leurs services et projets.

##### BAR KAFFI-KUCH-KIPPCHEN et FOODTRUCK sur place

##### FÉMINISTE ET JE L'AFFICHE!

[SALLES VOUTÉES]

Sérigraphie en live - Impression d'affiche féministe créée à l'occasion de la Journée Internationale des Femmes au Luxembourg. Avec le Collectif La Rage

##### JE SUIS FÉMINISTE ... ET FIÈRE DE L'ÊTRE!

[2<sup>e</sup> ÉTAGE - FOYER]

Et vous? A l'aide d'un *photomaton* faites-nous savoir pourquoi vous soutenez ou vivez le féminisme. Qu'en attendez-vous?

##### ET ENCORE

du 3 mars au 4 avril

##### Exposition «SWEET DREAMS» de Désirée Wickler

[SALLES VOUTÉES]

Vernissage le 3 mars à 18h30

Rencontre avec l'artiste le 12 mars à 13h00 / 15h00 / 17h00